

近代歐洲政治社會史

上 卷

CARTTON J. H. HAYES 著

(PROFESSOR OF HISTORY, COLUMBIA UNIVERSITY)

國 立 編 譯 館 編 譯

曹 紹 濂 譯

國 立 編 譯 館

中華民國二十四年三月初版

(33273A)

近代歐洲政治社會史 卷上 一冊

A Political and Social History
of Modern Europe

定價國幣壹千捌百柒貳元 角

原著者

CARLTON J. H. HAYES

譯述者

國立編譯館
編 曹紹

澄萍 漁

校閱者

前復旦大學教授
屠楚

澄萍 漁

出版者

國立編譯館

館

發行人

王雲

五

印刷所

上海河南路

書館

發行所

商務印書館

各埠



張家駒

張家駒

原序

著者深感今日急需一教科書，使大學中之近代歐洲史一課程，獲有鞏固之基礎，本書之作，即本此旨。

本書之篇幅尤長，實著者有意使然。蓋本書不僅敘述全部有記載之人類歷史中最紛雜而感興趣之時代，且充分授予關於所述各種論題之知識，俾大學生得以自審其程度，已視中學生爲更進一層。通常趨勢，每低視大學生之心能，授以簡陋之知識，致其程度感想乃似一童年。著者固知多數大學歷史教師，亦嘗指定標準鉅著，供其參考，以補充初步教科書之內容。惟所指定者，其本身縱優良，恆不免留有缺憾，非簡陋之初學課本所能彌補。且學生爲其一己教育效益之故，亦深感教科書與參考書之不相連貫。本書之計劃，在敘事適如其量，減少課外參考書之需要。同時開列精善書目，隨文附入，俾善教者隨時隨地得以他書替代，或徑將某節完全略去。此等考量，庶幾著者立意寫此長篇，有以邀世人之贊許也。

今之近代史教科書序，殆無不明告著者之意向，注重於新近發生之事故，或至少有直接影響

於現在之過去事蹟。察閱後文，當知在本書情況之下，作者此種意向與其成就，並無差池。本書歷述近代歐洲文明之事蹟，始於十六世紀，以次及十七十八十九諸世紀，時代愈近則愈詳。最後一世紀之所佔，爲此四百年所佔總篇幅之半。關於促成前次大規模歐戰之種種內幕，本書尤加注意，務以清明冷靜之敘述出之。蓋吾人舊有之歷史知識，已因之而呈一新局面，且使事之已成過去者，宛然爲舊制之一部分矣。

至於著者何以不取十三世紀或法國大革命，而有取於十六世紀，爲近代歐洲史之開端，請讀者特別參考導言。蓋著者以爲自十六世紀商業革命以後，中產階級始有顯著堅定之進化，至其影響近代歐洲各國之進步，開創全世界之近世生活與思想，實視一切其他階級共同之所爲而過之也。夫中產階級之興，近代史之重大中心題目也，亦即本書之重大中心題目也。

不久以前，著名史家之持論，謂視國家爲人類社會的本能之最高表現，及一切人類利害之所關，實歷史之唯一適當著眼也，故歷史者不過『過去之政治』已耳。多數教科書受其影響，遂變爲國王及憲法，叛亂及戰爭諸項目之紀要。晚近之著名史家與著名經濟學家，同於國家之活動外，注意並努力於過去人類之如何勞作，如何遊歷，如何從事其他日常事務，而加以勤苦之研討。

在此類學者影響之下，遂有特種社會史之書冊紛紛出現。近年以來，則有少數編著教科書者，欲將二種趨勢，匯而合之，於一書之中，並著政治方面與社會方面之事蹟。然作者有時囿於故常，先舉老套之政治史，然後殿以一二章社會瑣屑之記載，而與其書本身之關連，鮮能使學者明瞭焉，此則不可掩之事實也。

本書之所致力者，在治政治史與社會史於一爐。夫政治活動所以形成人類社會的本能，最完滿之表現，而其感觸人類也亦最普遍，懷此見解之重要，著者已深知之矣，而如帝制之與議會，民治之與民族主義，固未嘗忽之也。且夫政治活動，大都決於經濟與社會兩方面之需要與奢望，著者對於此項意見，亦欣然承受之。以故著者不惟在相當間隔，插入如關於商業革命，十八世紀之社會，工業革命，一八七〇至一九一四年之社會要素等章，且在記載之各部，亦提及主要政治事蹟之經濟情形焉。

本書雖云冗長，評者必見其有所遺漏。凡編一歷史教科書，其恆有之問題，厥維選材（即選擇人類思想，言說，行為等全部總結中之翹然特著者）。此原為各人之判斷，而各人之判斷輒相歧異。本書於十七世紀至二十世紀之哲學與文藝之進展，未能一如十六世紀之美術與文化，為

之作更充分之敘述，將不受人譏評。而著者唯一之答辨，亦可云牽強之答辨，竊謂一書之成，必有其適當之篇幅與分量，且在著者方面，急切欲就社會事蹟與政治事蹟爲綜合之敘述，於其他作家及較有能力之作家，努力將一切事蹟並現象，通常屬於文化史之範圍者，加以綜合之功，亦復無所妨礙。就此點及其他各點而言，著者自信於選材之麻煩問題，所有特具之解決方法，行見一如別方法之獲得一般同意矣。

至於極重要之真確一端，在此特形廣漠而擁擠之境界中，凡茲陷阱，且使勤慎考索之士爲之失足者，著者不能希望避免之也。著者爲期陳述之真確起見，自不得不仰仗許多間接之材料，此已於下方表其謝忱者，又仰仗許多同儕有益之批評。著者有時亦能取自一己對於直接材料之專門研究，此如關於新教革命，法國大革命，及一八四八年以來大不列顛，法蘭西，德意志諸國之發展諸章，其特著者也。其間輾轉抄襲之說，著者且敢與之立異焉。

歷史上之時期，其燦爛而耐人尋味，未有過於本書所述一時期者也。尤以今茲戰爭爲特甚，其範圍廣而含義大，既引起全部文明世界之注意，並令一切有識人士，於其胸次掀起求知大戰過去原因之慾望焉。著者探索此次大戰之根本原因，既不在於某一強國之野心，亦不在某種絕無

外緣之暴行，而在四百年之歷史之中。蓋其嘗試以爲是書，不獨普通之大學生，卽以世界爲大學而致身公務之壯年善思學生，亦將有以牖迪之也。

海斯一九一六年五月於紐約亞福敦

誌謝

著者草創本書之時，恆覘顏取資於多數史家之直接或間接材料，特此表示謝忱。在導言之末，關於研究茲所述及之時期全部或大部分之重要著作，列有目錄，本書從此取材尤多。至於各章後所引之專門書目，其於本章，亦鮮有不供給某種材料或意見者。

哥倫比亞 (Columbia) 大學及他處之同事，於本書所陳之意見，以及校閱手稿，矯正錯誤，辛勤賜助，著者不勝銘感。此外施開勒 (R. L. Schuyler) 教授校閱關於英國史等章，旭維耳 (James T. Shotwell) 教授校閱商業革命一章，穆柴 (D. S. Muzzey) 教授校閱法國大革命，拿破崙，梅特涅等章，謝潑亥 (William R. Shepherd) 教授校閱關於「民族帝國主義」等章，施坦福 (Leland Stanford Junior) 大學克累比耳 (Edward B. Krehbiel) 教授校閱最近之國際關係一章，著者尤深致謝意。至於三一學院 (Trinity College) (在康內克的省 Connecticut) 漢符理 (E. F. Humphrey) 教授對於原稿之大部分，亦曾賜以有益之批評。而哥倫比亞大學比爾德 (Charles A. Beard) 教授，斯密學院 (Smith College) 法易 (Sidney B. Fay) 教

授，及耶魯（Yale）大學杜菲（Edward L. Durfee）先生，均曾將全稿閱讀一通，並提出幾種有價值之更正。哥倫比亞歷史教員伊文思博士（Dr. Austin P. Evans），弗克思先生（Mr. D. R. Fox），蒙先生（Mr. Darker T. Moon）三人，賜助尤多。蒙先生且費兩夏之大部分時間，爲本書數章草擬附註，並佐著者從事於校對之長期慘淡工作。

新版序言

本書原版承各學者歡迎，在過去八年中，並承各大學相率採用，無任欣感！著者與發行者受此鼓勵，乃有此新版之印行。新版對於原書，略有更正。其論一八七一至一九一四年之國際關係一章，已依照與世界大戰外交背景有關之最新可靠材料，爲之全部更正。此外並新增第六編，題曰『風潮與緊張』，都凡五章，由世界大戰，和會，中歐與俄國之革命，至今日歐洲文明之紛擾狀況止。此最後五章大都屬於新創，惟關於世界大戰一章，多取材於著者與蒙教授合編近代史（Modern History）中同目之章。又此五章之全部，著者並就所著較詳盡之大戰全史（History of the Great War）採取其詞句云。

海斯一九二四年一月於紐約亞福敦

目次

導言

第一編 近代歐洲之歷史基礎

第一章 十六世紀初歐洲諸國之形勢……………一七

第一節 新民族王國……………一七

第二節 古神聖羅馬帝國……………二七

第三節 市府國家……………三二

第四節 一五〇〇年時歐洲北部與東部之形勢……………四一

第二章 商業革命……………五五

第一節 十六世紀之農業狀況……………五六

第二節	商業革命發軔時之城市狀況	六五
第三節	商業革命以前之商業狀況	七三
第四節	探險時代	八一
第五節	殖民帝國之創立	八八
第六節	商業革命之影響	一〇〇
第三章	十六世紀歐洲之政治狀況	一二三
第一節	帝查理五世	一二三
第二節	腓立二世與西班牙之優勢	一三九
第四章	新教革命與羅馬教之改革	一七五
第一節	十六世紀之羅馬教會	一七五
第二節	新教革命	一九〇
第三節	路得教	一九八
第四節	加爾文教	二一〇

第五節	英格蘭教·····	二二二
第六節	羅馬教之改革·····	二三三
第七節	十六世紀宗教革命結論·····	二四二
第五章	十六世紀之文化·····	二六五
第一節	印刷術之發明·····	二六七
第二節	人文主義·····	二七一
第三節	十六世紀之美術·····	二七八
第四節	十六世紀之民族文學·····	二八九
第五節	近代自然科學之開始·····	二九三

第二編 王朝衝突與殖民競爭

第六章	法國專制政治之發生及包本族與黑普斯堡族之爭衡 (一五八九——一六六一年)·····	三二一
-----	--	-----

第一節	法國專制政治之發生——亨利四世黎塞留馬撒林·····	三一
第二節	包本族與黑普斯堡族之爭衡——三十年戰爭·····	三三
第七章	法國專制政治之發生及包本族與黑普斯堡族之爭衡 (一六六——一七四三年)·····	三四八
第一節	路易十四時代·····	三四八
第二節	法國國境之擴張·····	三五七
第三節	西班牙王位繼承戰爭·····	三六七
第八章	英格蘭議會政治之勝利·····	三八六
第一節	英格蘭衝突的政治趨勢——專制政治與議會政治之對抗·····	三八六
第二節	清教徒革命·····	四〇二
第三節	復辟——查理二世在位時代·····	四一二
第四節	光榮革命與英國議會政治之最後確立·····	四一九
第九章	英法二國之世界衝突·····	四四二

第一節	十七世紀英法二國之殖民地·····	四四二
第二節	衝突之初步（一六八九——一七四八年）·····	四五二
第三節	英國之勝利——七年戰爭（一七五六——一七六三年）·····	四六〇
第十章	不列顛帝國內部之革命·····	四七八
第一節	十八世紀不列顛之殖民制度·····	四七八
第二節	美國獨立戰爭（一七七五——一七八三年）·····	四九〇
第三節	不列顛帝國之改革·····	四九七
第十一章	十八世紀之德意志諸邦·····	五〇五
第一節	神聖羅馬帝國之衰勢·····	五〇五
第二節	黑普斯堡族之領地·····	五〇七
第三節	普魯士之勃興——和漢佐倫族·····	五一一
第四節	德意志諸小邦之形勢·····	五一八
第五節	和漢佐倫族與黑普斯堡族之爭衡·····	五二二

第十二章 俄羅斯之勃興與土耳其瑞典波蘭之衰替……………五四〇

第一節 十七世紀俄羅斯之狀況……………五四〇

第二節 彼得大帝……………五四五

第三節 瑞典與查理十二之事業……………五五〇

第四節 大加察林——土耳其之失敗與波蘭之分割……………五五七

第三編 『自由平等博愛』

第十三章 十八世紀之歐洲社會……………五七九

第一節 十八世紀之農業狀況……………五七九

第二節 十八世紀之工商業狀況……………五八四

第三節 特權階級……………五八九

第四節 十八世紀之宗教與教會狀況……………五九三

第五節 十八世紀科學與智慧上之進步……………六〇五

第十四章 十八世紀之歐洲政治……………六三五

第一節 不列顛王國……………六三五

第二節 開明專制君主……………六四八

第三節 法蘭西王國……………六六〇

第十五章 法國大革命……………六八五

第一節 導言……………六八五

第二節 法國專制政治之告終（一七八九年）……………六九〇

第三節 舊制之告終——國民會議（一七八九——一七九一年）……………七〇三

第四節 立憲君主政治之實行——立法會議（一七九一——一七九二年）與外

戰之爆發……………七一一

第五節 法蘭西第一共和之樹立——國民公會（一七九二——一七九五年）七二八

第六節 督政部（一七九五——一七九九年）與共和政治變為軍人獨裁政治七四二

第七節 法國大革命之意義……………七五〇